



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/25070/Add.33
31 August 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

КРАТКОЕ СООБЩЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ВОПРОСАХ, КОТОРЫЕ
НАХОДЯТСЯ НА РАССМОТРЕНИИ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ, И О СТАДИИ,
ДОСТИГНУТОЙ В РАССМОТРЕНИИ ЭТИХ ВОПРОСОВ

Добавление

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, рассматриваемых Советом Безопасности, содержится в документах S/25070 от 11 января 1993 года, S/25070/Add.4 от 4 февраля 1993 года, S/25070/Add.7 от 26 февраля 1993 года, S/25070/Add.8 от 8 марта 1993 года, S/25070/Add.10 от 22 марта 1993 года, S/25070/Add.13 от 13 апреля 1993 года, S/25070/Add.17 от 20 мая 1993 года, S/25070/Add.19 от 3 июня 1993 года, S/25070/Add.23 от 2 июля 1993 года, S/25070/Add.24 от 6 июля 1993 года, S/25070/Add.26 от 9 июля 1993 года, S/25070/Add.29 от 30 июля 1993 года и S/25070/Add.32 от 20 августа 1993 года.

В течение недели, закончившейся 21 августа 1993 года, Совет Безопасности принял решения по следующим пунктам:

Ситуация в отношении Нагорного Карабаха (см. S/23370/Add.19, S/23370/Add.43, S/25070/Add.14, S/25070/Add.17 и S/25070/Add.30)

Письмом от 17 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26318) Постоянный представитель Азербайджана при Организации Объединенных Наций препроводил письмо Осуществляющего полномочия Президента Азербайджана на имя Председателя Совета Безопасности, в котором тот указал, что со времени принятия Советом Безопасности резолюций 822 (1993) и 853 (1993) прошло уже достаточно времени и что "агрессор" продолжает захватывать и сжигать мирные азербайджанские села в Физулинском районе, ведет массированное наступление на город Физули, развивает наступления в глубь азербайджанской территории - в Джебраильском и Кубатлинском направлениях и пытается овладеть городом Барда и другими населенными пунктами. Он просил немедленно созвать Совет Безопасности и принять, наконец, действенные и безотлагательные меры для того, чтобы остановить агрессора, прекратить кровопролитие, защитить сотни тысяч беззащитных мирных жителей Азербайджанской Республики.

В письме от 17 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26319) Постоянный представитель Турции при Организации Объединенных Наций просил в свете "продолжающихся явных нарушений Арменией международного права и Устава Организации Объединенных Наций, а также резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности" срочно созвать Совет Безопасности для принятия эффективных принудительных мер в целях прекращения "армянской агрессии против Азербайджанской Республики" и обеспечения немедленного, полного и безоговорочного вывода армянских сил со всех оккупированных азербайджанских территорий.

В письме от 18 августа 1993 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/26322) Постоянный представитель Армении при Организации Объединенных Наций просил провести срочное заседание Совета Безопасности для того, чтобы рассмотреть полученные в самое последнее время свидетельства азербайджанской агрессии против Армении и чтобы осудить проводимую Азербайджаном политику распространения его войны против Нагорного Карабаха до границ Армении. Правительство Армении просило Совет Безопасности и международное сообщество должным образом отреагировать на эти происшедшие в последнее время нарушения норм международного права и резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности путем безоговорочного осуждения властей Азербайджана.

В ответ на вышеупомянутые просьбы Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3264-м заседании, состоявшемся 18 августа 1993 года.

С согласия членов Совета Председатель пригласил представителя Азербайджана, по его просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

Председатель Совета Безопасности заявил, что после проведения консультаций с членами Совета Безопасности он был уполномочен сделать следующее заявление от имени Совета (S/26326):

"Совет Безопасности выражает свою серьезную обеспокоенность ухудшением отношений между Республикой Арменией и Азербайджанской Республикой и трениями между ними. Совет призывает правительство Республики Армении использовать свое влияние для обеспечения соблюдения армянами нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики резолюций 822 (1993) и 853 (1993).

Совет выражает также свою глубокую обеспокоенность недавней эскалацией боевых действий в Физулинском районе. Совет осуждает нападение на Физулинский район с территории нагорно-карабахского региона Азербайджанской Республики точно так же, как он осудил ранее вторжение в Кельбаджарский и Агдамский районы Азербайджанской Республики и захват этих районов. Совет требует прекратить все нападения и немедленно положить конец военным действиям, бомбардировкам и артобстрелам, которые создают угрозу миру и безопасности в регионе, и немедленно, полностью и безоговорочно вывести оккупационные силы из Физулинского, а также Кельбаджарского и Агдамского районов и других недавно оккупированных районов Азербайджанской Республики. Совет призывает правительство Республики Армении использовать с этой целью имеющиеся только у него возможности оказания влияния.

Совет вновь подтверждает суверенитет и территориальную целостность Азербайджанской Республики и всех других государств региона и нерушимость их границ и выражает свою глубокую обеспокоенность тем воздействием, которое

/...

оказывают эти военные действия на усилия Минской группы Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) по достижению мирного урегулирования конфликта. Совет подчеркивает, что он полностью поддерживает мирный процесс СБСЕ, и особенно отмечает возможность непосредственно изложить свои точки зрения, предоставленную сторонам в конфликте нынешним раундом переговоров в рамках Минской группы. В этом контексте Совет призывает все стороны позитивно и в согласованные сроки откликнуться на скорректированный 13 августа вариант разработанного Минской группой "Графика неотложных мер по выполнению резолюций 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций" и воздерживаться от любых действий, которые могли бы помешать мирному урегулированию. Совет приветствует намерение СБСЕ направить в этот регион миссию для подготовки доклада обо всех аспектах ситуации.

В свете происшедшей в последнее время эскалации конфликта Совет вновь решительно подтверждает свой содержащийся в резолюции 853 (1993) призыв к государствам воздерживаться от поставок любого оружия и военного снаряжения, которые могли бы привести к эскалации конфликта или продолжению оккупации территории Азербайджанской Республики. Совет призывает правительство Республики Армении обеспечить, чтобы соответствующим силам не предоставлялись средства, способствующие дальнейшему расширению их военной кампании.

Совет возобновляет также свои содержащиеся в резолюциях 822 (1993) и 853 (1993) призывы обеспечить беспрепятственное осуществление международной деятельности по оказанию гуманитарной помощи в регионе, во всех районах, затронутых конфликтом, с тем чтобы облегчить постоянно возрастающие страдания гражданского населения. Совет напоминает сторонам, что принципы и нормы международного гуманитарного права носят для них обязательный характер и что они обязаны их соблюдать.

Совет Безопасности будет продолжать активно заниматься этим вопросом и будет готов рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер для обеспечения полного уважения и соблюдения своих резолюций всеми сторонами".

Учреждение международного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории бывшей Югославии (см. S/23370/Add. 32, S/23370/Add. 40, S/25070/Add. 8 и S/25070/Add. 21; см. также S/22110/Add. 38, S/22110/Add. 47, S/22110/Add. 50, S/23370/Add. 1, S/23370/Add. 5, S/23370/Add. 7, S/23370/Add. 14, S/23370/Add. 16, S/23370/Add. 19, S/23370/Add. 21, S/23370/Add. 23, S/23370/Add. 24, S/23370/Add. 26, S/23370/Add. 28, S/23370/Add. 29, S/23370/Add. 31, S/23370/Add. 32, S/23370/Add. 35, S/23370/Add. 36, S/23370/Add. 37, S/23370/Add. 40, S/23370/Add. 43, S/23370/Add. 45, S/23370/Add. 46, S/23370/Add. 49, S/23370/Add. 50, S/25070/Add. 1, S/25070/Add. 4 и S/25070/Add. 7).

Совет Безопасности возобновил рассмотрение данного пункта на своем 3265-м заседании, состоявшемся 20 августа 1993 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе его предварительных консультаций.

Председатель обратил внимание на текст проекта резолюции (S/26331), подготовленный в ходе предварительных консультаций Совета.

/...

Затем Совет Безопасности приступил к проведению голосования по проекту резолюции S/26331 и единогласно принял его в качестве резолюции 857 (1993).

Резолюция 857 (1993) гласит:

Совет Безопасности,

ссылаясь на свои резолюции 808 (1993) от 22 февраля 1993 года и 827 (1993) от 25 мая 1993 года,

постановив рассмотреть кандидатуры на должности судей Международного трибунала, представленные Генеральному секретарю до 16 августа 1993 года,

составляет следующий список кандидатов в соответствии со статьей 13 Устава Международного трибунала:

г-н Жорж Мишель АБИ-СААБ (Египет)
г-н Хулио А. БАРБЕРИС (Аргентина)
г-н Рафаэль БАППАС (Швейцария)
г-н Сикхе КАМАРА (Гвинея)
г-н Антонио КАССЕЗЕ (Италия)
г-н Ханс Аксель Вальдемар КОРЕЛЛ (Швеция)
г-н Жюль ДЕСШЕН (Канада)
г-н Альфонсо ДЕ ЛОС ЭРОС (Перу)
г-н Ежи ЯСИНСКИ (Польша)
г-н Хейке ЮНГ (Германия)
г-н Адольфус Годвин КАРИБИ-УАЙТ (Нигерия)
г-н Валентин Г. КИСЕЛЕВ (Российская Федерация)
г-н Жермен ЛЁ ФУАЙЕ ДЕ КОСТИЙ (Франция)
г-н ЛИ Хаопей (Китай)
г-жа Габриэль Кирк МАКДОНАЛЬД (Соединенные Штаты Америки)
г-н Амаду Н'ДИАЙЕ (Мали)
г-н Даниэль Давид Нтанда НСЕРЕКО (Уганда)
г-жа Элизабет ОДИО БЕНИТО (Коста-Рика)
г-н Хусейн ПАЗАРЧИ (Турция)
г-н Морагодаг Кристофер Вальтер ПИНТО (Шри-Ланка)
г-н Рустам С. СИДХВА (Пакистан)
сэр Ниниан СТЕФЕН (Австралия)
г-н Лал Чан ВОХРАХ (Малайзия)
